

**TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2015/837****2015 m. gegužės 28 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2013 m. gegužės 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/255/BUSP <sup>(1)</sup>;
- (2) 2014 m. gegužės 28 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/309/BUSP <sup>(2)</sup>, kuriuo Sprendimu 2013/255/BUSP nustatytų ribojamųjų priemonių taikymas buvo pratęstas iki 2015 m. birželio 1 d.;
- (3) remiantis Sprendimo 2013/255/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti dar kartą pratęstas iki 2016 m. birželio 1 d.;
- (4) atsižvelgiant į padėties sunkumą, į Sprendimo 2013/255/BUSP I priedo fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą reikėtų įtraukti vieną asmenį;
- (5) vieno asmens nebeturėtų būti Sprendimo 2013/255/BUSP I priedo fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašė;
- (6) informacija, susijusi su tam tikrais asmenimis, išvardytais Sprendimo 2013/255/BUSP I priedo A skirsnyje, turėtų būti atnaujinta;
- (7) vadovaujantis 2014 m. liepos 9 d. Bendrojo Teismo sprendimu sujungtose bylose T-329/12 ir T-74/13, *Mazen Al-Tabbaa prieš Tarybą* <sup>(3)</sup>, taip pat 2015 m. vasario 26 d. Bendrojo Teismo sprendimu byloje T-652/11, *Bassam Sabbagh prieš Tarybą* <sup>(3)</sup>, Mazen Al-Tabbaa ir Bassam Sabbagh nėra įtraukti į Sprendimo 2013/255/BUSP I priedo fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (8) be to, 2015 m. vasario 12 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 2199 (2015), kurios 17 dalimi draudžiama prekyba Sirijos kultūros vertybėmis ir kitais archeologinė, istorinė, kultūrinė, retą mokslinę ir religinę svarbą turinčiais objektais, neteisėtai išvežtais iš Sirijos nuo 2011 m. kovo 15 d.;
- (9) todėl Sprendimas 2013/255/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sprendimas 2013/255/BUSP iš dalies keičiamas taip:

## 1. 13a straipsnis pakeičiamas taip:

*„13a straipsnis*

Draudžiama importuoti, eksportuoti, perduoti kultūros vertybes ir kitus archeologinę, istorinę, kultūrinę, retą mokslinę ir religinę svarbą turinčius objektus, kurie 2011 m. kovo 15 d. arba vėliau buvo neteisėtai išvežti iš Sirijos, ar kai yra pagrįstas įtarimas, kad jie buvo neteisėtai išvežti iš Sirijos, arba teikti su jais susijusias tarpininkavimo paslaugas. Draudimas netaikomas, jei įrodoma, kad kultūros objektai saugiai grąžinami jų teisėtiems savininkams Sirijoje.

Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.“;

## 2. 34 straipsnis pakeičiamas taip:

*„34 straipsnis*

Šis sprendimas taikomas iki 2016 m. birželio 1 d. Jis nuolat peržiūrimas. Prireikus jis atnaujinamas arba iš dalies keičiamas, jeigu Taryba mano, kad jame numatyti tikslai nėra pasiekti.“

<sup>(1)</sup> 2013 m. gegužės 31 d. Tarybos sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 147, 2013 6 1, p. 14).

<sup>(2)</sup> 2014 m. gegužės 28 d. Tarybos sprendimas 2014/309/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/255/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai (OL L 160, 2014 5 29, p. 37).

<sup>(3)</sup> Dar nepaskelbta.

---

2 straipsnis

Sprendimo 2013/255/BUSP I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo priede.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2015 m. gegužės 28 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

E. RINKĖVIČS

---

## PRIEDAS

## I. Į Sprendimo 2013/255/BUSP I priedo A skirsnyje pateiktą asmenų sąrašą įtraukiamas šis asmuo:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
206.	Generolas Muhamad (محمد) (dar žinomas kaip Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلا) (dar žinomas kaip Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Gimęs Džeblos/Latakijos provincijoje.	Nuo 2015 m. balandžio mėn. Sirijos karinės žvalgybos 293-iojo padalinio (vidaus reikalai) vadovas. Atsakingas už represijas ir smurtą prieš civilius gyventojus Damaske/Damasko rajone.  Buvęs politinio saugumo vadovo pavaduotojas (2012 m.), Sirijos Respublikinės Gvardijos pareigūnas ir Politinio saugumo direktorato direktoriaus pavaduotojas. Karinės politikos vadovas ir Nacionalinio saugumo tarnybos narys.	2015 5 29

## II. Iš Sprendimo 2013/255/BUSP I priedo A skirsnyje pateikto asmenų sąrašo išbraukiamas su šiuo asmeniu susijęs įrašas:

Nr. 11. Rustum (رستم) Ghazali (غزالة)

## III. Įrašai apie žemiau išvardytus asmenis, pateikti Sprendimo 2013/255/BUSP I priedo A skirsnyje pakeičiami šiais įrašais:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (dar žinomas kaip Mamlouk)	Gimimo data: 1946 m. vasario 19 d.  Gimimo vieta: Damaskas  Diplomatinio paso Nr. 983	Sirijos Nacionalinio saugumo tarnybos direktorius. Buvęs Sirijos žvalgybos direktorato (GID) vadovas, susijęs su smurtiniais veiksmais prieš demonstrantus.	2011 5 9
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (dar žinomas kaip Mohammed Dib Zeitoun; dar žinomas kaip Mohamed Dib Zeitun)	Gimimo data: 1951 m. gegužės 20 d.  Gimimo vieta: Damaskas  Diplomatinio paso Nr. D000001300	Generalinio saugumo direktorato (GID) vadovas, dalyvavo naudojant smurtą prieš demonstrantus.	2011 5 9
16.	Faruq (فاروق) Al Shar' (الشرع) (dar žinomas kaip Farouq, Farouk) Al Char', Al Shara', Al Shara)	Gimimo data: 1938 m. gruodžio 10 d.	Buvęs Sirijos viceprezidentas dalyvavo naudojant smurtą prieš civilius gyventojus.	2011 5 23
37.	Brigados generolas Rafiq (رفيق) (dar žinomas kaip Rafeeq) Shahadah (شهادة) (dar žinomas kaip Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Buvęs Sirijos karinės žvalgybos 293-iojo padalinio (vidaus reikalai) Damaske vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdamas represijas ir naudojant smurtą prieš civilius gyventojus Damaske. Prezidento Bashar Al-Assad patarėjas strateginiais ir karinės žvalgybos klausimais.	2011 8 23

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
42.	Brigados generolas Nawful (نوفل) (dar žinomas kaip Nawfal, Nofal, Nawfel) Al-Husayn (الحسين) (dar žinomas kaip Al-Hussain, Al-Hussein)		Sirijos karinės žvalgybos padalinio Idlibe vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdamas represijas ir naudojant smurtą prieš civilius gyventojus Idlibo provincijoje.	2011 8 23
44.	Brigados generolas Muhammed (محمد) (dar žinomas kaip Muhamad) Zamrini (زمريني) (dar žinomas kaip Zamreni)		Sirijos karinės žvalgybos padalinio Homse vadovas. Tiesiogiai dalyvavo vykdamas represijas ir naudojant smurtą prieš civilius gyventojus Homse.	2011 8 23
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالعة) (dar žinomas kaip André Mayard)	Gimimo data: 1955 m. gegužės 15 d.  Gimimo vieta: Bassir	Adib Mayaleh yra atsakingas už ekonominės ir finansinės paramos teikimą Sirijos režimui vykdamas savo kaip Sirijos centrinio banko valdytojo funkcijas.	2012 5 15
55.	Pulkininkas Lu'ai (لؤي) (dar žinomas kaip Louay, Loai) al-Ali (العلي)		Sirijos karinės žvalgybos Dara'a padalinio vadovas. Atsakingas už smurtą prieš protestuotojus Dara'a.	2011 11 14
80.	Brigados generolas Nazih (نزيه) (dar žinomas kaip Nazeeh) Hassun (حسون) (dar žinomas kaip Hassoun)		Sirijos karinės žvalgybos Damasko rajono/RIF Dimashq padalinio vadovas, buvęs Sirijos oro pajėgų žvalgybos pareigūnas. Karinis pareigūnas, dalyvavęs vykdamas represijas Homse.	2011 12 01
137	Brigados generolas Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (dar žinomas kaip Maala, Maale, Ma'la)		Generalinio žvalgybos direktorato 285-ojo padalinio (Damaskas) vadovas (pakeitė brigados generolą Husam Fendi 2011 m. pabaigoje). Atsakingas už sulaikytų oponentų kankinimą.	2012 07 24